

Виходить у Львові щодня (крім неділей і гр. кат. свят) о 5-й годині по полудні

Редакція і
Адміністрація: уліця
Чарпецького ч. 12.

Письма приймають ся
лишь франковані.

Рукописи звертають ся
лишь на окреме жадаве
і за зложенем оплати
почтової.

Реклямації незавеча-
тані вільні від оплати
почтової.

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові
в агенції дневників
пасаж Гавсмана ч. 9 і
в ц. к. Староствах на
провінції:

на цілий рік К 4-80
на пів року „ 2-40
на чверть року „ 1-20
місячно „ — 40

Поодинокое число 2 е.
З поштовою пере-
силкою:

на цілий рік К 10-80
на пів року „ 5-40
на чверть року „ 2-70
місячно „ — 90

Поодинокое число 6 е.

Вісті політичні.

(До ситуації. — Подорож наслідника престолоу
до Петербургу.)

В бюрі президента Фетера відбула ся конференція президій клубів, на котрій порішено, що бюджетова комісія полагодиць до п'ятниці бюджет просвіти і титул „фонд диспозиційний“. В суботу відбуде ся повне засідане палати для полагожденя закона о контингенті рекрута. Надіють ся, що дискусія над сею справою закінчить ся на однім засіданю. Дальше засідане палати послів відбуде ся дня 13 с. м. і на тім засіданю, або на слідуючім, зачне ся друге читане бюджету. Бюджетова комісія буде в слідуючім тиждні радити тільки над фінансовим законом. — Словінські послы оголосили комунікат, в котрім заповідають, що коли-би в бюджетовій комісії ухвалено перенести словінські паралельки гімназіяльні з Пелле до Марбурга, они перейдуть до обструкції. — Оптимісти надіють ся, що як в палаті не прийде до довшого спору над словінськими паралельками, над чеською політехнікою і чеським університетом на Мораві, над гімназіями в Опаві і Тшияні, то бюджет буде полагоджений ще перед Великоднем. Однак здає ся, що дальші засіданя не пійдуть так гладко, як по слідне.

На засіданю партії Веніміців ухвалено впретвяти при ухвалі з грудня, аби п. Вольфа не приймати до звязку клубу. Та сама ухвала дотикає також приклонників Вольфа послів Чави і Герцога. Дальше ухвалено оголосити заяву, в котрій підписані послы солідаризують

ся з Шенерером. Ту заяву підписали всі послы з винятком трех. — Narodni Listy доносять, що Словінці приготували собі 10 нагих внесенень, котрі кождої хвилі поставлять в палаті послів, коли би справа гімназії в Целле мала бути некористно для них полагоджена. — Як доносять з Відня, помістив нинішний Neues Wiener Journal вість, що вибраний чеськими послами комітет для язикової справи покінчив вже свої наради і виготовив проєкт закона язикового для властей державних Чехії, Морави і Шлезка. Той проєкт буде нині предложеній ц. президентови міністрів др. Керберови і має стати підкладом при уговорих чесько-німецких конференціях. Чехи уважають сго можливим до обговорюваня і гадають, що правительство буде мати в той спосіб улегчене при укладаню власного проєкту. — В німецькій партії людській настало непорозуміне, котре довело до уступленья пос. Прадого з місця другого председа-теля клубу. Непорозуміне лежало в тім, що були поділені гадки, чи Німці мають брати участь в чесько-німецьких уговорих конференціях, чи ні. Пос. Праде був за тим, аби не брати участі в тих конференціях і взагалі не розпочинати з Чехами ніяких переговорів. Однак більшість заявила ся за переговорами. Впрочім, як зачувати, ті переговори мають відбути ся аж в часі великодных ферій.

Архикнязь Франц Фердинанд їхав вчєра вечером до Петербурга і прибуде там в п'ятницю рано. Програма гостини архикнязя слідуюча: В п'ятницю дня 7 с. м. відбуде ся обід в родиннім кружку царя, а вечером галеє представлене в театрі. В суботу архикнязь зложить візиту великим князям, в неділю буде на службі Божій в каплиці авєстро-угорської амбасади, відтак прийме в палаті амбасади де-

путацию авєстро-угорської козьонїї. В понеділок виїде архикнязь з царем на польоване, а в ввторок відбуде ся двірський бал. З нагоди приїзду архикнязя вїтає ціла російска преса достойного гостя дуже сердечно.

Новинки.

Львів дня 6-го лютого 1902.

— З львівської аєпархії. Презенти одержали оо.: Пик. Піджарко з Гатв на Дідлів, Пос. Бандура із Слодоли на Голдовичі і Пик. Пасаєцький з Грибович на Чижків. — Президія Намістництва згодилась на канонічну інституцію оо.: Свєт. Пужанковського на Голобутів і Теод. Найкуна на Зарубиці, а конесеторія вївала їх до інституції на март с. р. — Сотрудництво в Володимиріях одержав о. Ром. Березовекій сотрудник в Добравці, а о. Ром. Зарицький сотрудник із Товстив одержав завідательство в Кривім. — Новопоставлені прєєвители одержали посади: Володим. Барановекій систем. сотрудник в Золотниках, Ант. Онуферко прав. сотрудник в Бірках малих, Діон. Майковекій завідательство в Лєсниках, Пик. Гошовекій прив. сотрудник в Незнакові, Волод. Тишовекій систем. сотрудник в Настасові, Ів. Начовекій систем. сотрудник в Товстім. — Титул совітников митрон. конесеторії оо.: Івн. Галька з Дубовець, Ілар. Гарасимович з Кривоного, Пик. Лукицький із Сорочка, Мих. Чачковекій з Товстого і Кори. Моніцькович з Калагарівки. — Архєреєські похвальні грамоти з правом уживани крилошанських відзнак, одержали оо.: Мих. Яцковекій наєгютель духовної семінарії і референс митрон. кон-

Князь Портландський.

(З французского — Валєра де Л'Іль Адама.)

В послідних літах свого життя, по повороті зі Вєходу, князь на Портлянді, молодой льорд, славний на цілу Англію з своїх расових коней, що брали нагороди на перегонах, з своєї майстереквої штуки борбництва, з видаваних собою нічних цирів і ловів на лиси, з своїх замків і свого казочного майна, з своїх авантурничих подорожій і своїх любовців, — зник нагле з овиду великого свїта.

Лишь один раз, з вечера, бачено его старосвїтєку золочену кариту, як гнала зі спущеними заслонами через Гайде-парк, з скажечною скоростію, окружена їздцями, держачими в руках смолоскини.

Відтак князь схоронив ся до свого родинного замку. То відокремнене було рівно дивно, як і нагле. Став ся самотним жителем укріпленого замчєска, здїймаючого ся від давних часів посеред тїнистих огородів і зільників, на портляндекій кінчині.

Лїте і людий пригадували єму там лише червоні огні, котрі горять крізь мраку в кождій годині дня, присвїчуючи тяжким кораблям, що колишуть ся на мори і викидаючи на овиді свїв китиці димів.

Викований в скалі крутий хїдник, вузький як стєжка, обсажденій з обох сторін двома рядами диких сосон, біг від замку стрімко до моря; замикала его тяжка, золочена, рєштковала фіртка, поза котрою розстєляли ся піски побережа, заливані водою в годинах припливу.

В часі панованя Генрика VI почали розходити ся казки о тім замку, котрого комнати в свїтлі високих лукочих вікон нестриють богатими остатками середних віків.

На внішній галєрії, що лучила з собою сім веж замку, вартують ще в нишах лучники — камінні лицарі в поставах готових до бою, виковані імовірно ще в часах хрєстєосних походів.

Ночами ті статуї, котрих лица зміля зливи і мраки сотних вогких зим, котрих черти стерали удари громів, бовваніють невиразно, позваляючи уяві творити найчудачнїші марева. А коли бурия здвигає гори филь і кидає їх в цїтьмі о скали берега, коли місячна ніч кипє свої промінї на ті стати з граніту, — видає ся заблуканому подорожникови немов би цілі полки злих духів велт тут страшенну борбу з геройскою залогою людий.

Що значило то відокремнене того пана без журби? Чи утікав від свїта в приступі нудьги? Він, такий легкий і веселій? Ні, така гадка була би безосновна.

А може які тайні вплива лягли на ним в часі подорожжї по Вєході?... На королівекім дворі були занепокоєні з причини того дивно-

го поведєня князя на Портлянді. Королева післала з Вєстмінєтеру лист укриваючому ся льордови...

Того дня авдєєнції у королевої Вікторії трєвали незвичайно довго; монархиня була оперта о стїл, на котрім горів свїчєник; припїй, на низьким табореті зі слоневої кости, сидїла молада єї двірєка дама, мє Олена Г'.

Відповідь льорда Портляндєу надїйшла під чорною печатію.

Дівчина отворила лист князя і скоро перєбігла синїми очима, в котрих єсьміяло ся небо, кілька рядків, і не промовивши ні слова, замикаючи повіки, подала лист королеві.

Королева перєчитала его також мовчки. На єї лиці, котре звичайно не виявляло чувств, появило ся якєсь сумне зачудованє. Задрожала навіть; відтак, не відзиваючи ся ні слова, запалила лист до горючої свїчки, а кидаючи на землю догараючий папір, сказала до окружаючих єї достойників:

— Панове не побачите вже нашого лютого князя Портляндєкого. Льорд Рїшард не буде вже більше сидїти в парламєнті. Надєємо єму привїдей, звільняючий его від того обовязку. Єго тайна полишить ся для всіх закритою. Не безпокійте ся о него. Нєхай нікто з его приятєлів не старає ся наблизити ся до него.

утопила ся. Тіло утопленої знайдено в ріці аж дня 3. лютого. Чи була в сім случаю лиш якась нещаслива пригода, чи злочин або самоубийство, покаже аж докожджене, яке веде ся.

— **Налогова палійка.** На пять літ тяжкої вязниці засудив дня 4 с. м. львівський суд присяжних 74-літню Тавьку Молчунову з Кошилова, жовківського повіта, за триразовий підпал сусідних будинків господарських. Огонь підкладала она з мести за якусь обиду, а вилвлено єї доперва при останнім огни.

— **Поплив з водою.** З Перемишля доносять: В неділю, около 2 год. хотів поліціянарештувати, коло нової торговиці, звітного злодія Івана Пійку за то, що украв чоботи і одіж із менажері Ключецького. Вже хотів поліціянарештувати Пійку за карк, коли тий вирвав ся і втік в сторону як нова торговиця. Але там стаяв другий поліціянарештувати. Злодій побачивши его, скочив до Сяду. Товна людин, що була збігла ся і дивила ся на то, аж крикнула з перестрахи, а злодій тимчасом плив собі спокійно через ріку на другий бік. Аж нараз видить злодій, що і перед ним на березі стоить поліціянарештувати з кількома людьми. Пійка завернув тогди від берега на середину ріки, і поплив спокійно долі водою. Що з ним стало ся, не знати.

— **Дурисьвіт.** Пишуть до „Діла“: Дня 30 січня стала ся така пригода в Стрию: Андрусъ Кухтій, господар з Верчан, хотів купити воли. За ним почав на торговиці ходити якийсь пан, порядно убраний, а вкінці приступає до него і питає, чи він з Верчан і чи не міг би він взяти якийсь пакунок до св'ященника. Господар згодив ся на то. Тогди каже ему той пан: „Але я вас не знаю, а знаю з вашого села дяка, віта і інших (назвав їх по імені), чи нема котрого ту в місті, аби мені за вас посвідчив?“ Тих у місті не було, отже пішли до заступця віта, що саучайно був на торговиці, і сей посвідчив, що можна на безпечно пакунок передати. Тогди пан дав Андрусеви якийсь пудеако, яке доти сам під пахою носив, і попровадив его до міста. По дорозі сказав ему, що в тім пудеаку є дорогі золоті річи вартости 1000 зр. і що треба пійти до суду і там письмо зробити, аби була певність, що Андрусъ віддасть ті річи св'ященникови. Пішли оба разом до суду, а там сказав, що вже нема того урядника в канцелярії і попровадив Андруся до готелю.

На піску, опертий о камінь і потрясаний що хвилі смертельними судорогами, лежав обвинений в плач замаскований мужчина.

— Ах, нещасний — скрикнула дівчина з плачем, закриваючи лице долонею.

— Прощай, прощай! — відповів.

Здалека доносили ся до їх ушій сьміхи і сьпіви, що роздавали ся в підземних салях княжого замку, котрого св'ітла відбивали ся і флювали на водах.

— Ти вільна — додав, опускаючи голову на камінь.

— Ти висвободжений! — відповіла она, підносячи над ним золотий хресток до неба, засіяного зв'яздами.

Настала довга хвиля мовчаня; она сиділа непорушно з примкненими очима.

— До побаченя, Олено! — шепнув ще з глибоким зітханем

Коли служба наблизилась ся по годині дожданя, побачила молоду дівчину саму, як клячала на піску і молила ся при їх пані.

— Князь Портлянд умер! — сказала.

І оперши ся на рамени одного із старців, вернула на корабель, котрий єї привіз.

Три дни пізнійше в „Двірским дневнику“ можна було вичитати таку згадку:

„Міс Олена Г., суджена князя Портлянда, навернена на католицьку віру, наділа вчера монаші ризи в Л...“

* * *

Якж тайна довела до гробу богатого льорда?

Одного дня в часі своїх подорожій по Веході, віддаливши ся від каравани в околицях Антіохії, учув молодий князь з уст провідників оповідане о однім жебраку, від ко-

Там казав дати доброго вина. Розговорились а вкінці пан каже: „Знаєте що? по що по суді волочитись? Зробіть так: ви маєте гроші, дайте мені, я запечатаю їх в куверту і їх вам віддам, а ви разом з пакунком віддастьте ксьондзови і ксьонда вам, як відберуть пакунок і куверту, звернуть гроші“. Господар зашодомлений вином, виняв 180 зр. і передав панови. Той запечатав у куверту, віддав Андрусеви і пішли на обід. В реставрації пан казав дати їсти і небавом зник. Господар чекав на пана, вкінці почав щось підозрівати, роздер куверту і знайшов там замість грошей кусник газети. Паробив крику — поліція кинулась і дізнали ся в готели скоро, що сей пан поїхав фіякром в напрямі до Львова. Почали за ним гонити і дізнали аж в Розвадові, чотири милі за Стрпем, де годив фіру до Щирця. При помочи жандарма, що саучайно тут був, заарештовано „пана“ і віддано до суду. З Андрусеви грошей стратив лише несповна одного зр.

ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 6 лютого. Комісія бюджетова радить нині дальше над бюджетом середних шкіл.

Вашингтон 6 лютого. В палаті послів поставив посол Кохран внесенє, аби палата ухвалила запросити президента Крігера до Сполучених Держав, щоби там приїхав як гість і мав повну свободу. На покритє коштів тої гостини мають бути ухвалені також средства.

Льондон 6 лютого. Тутешні цоранні часописи згідно підносять, що голяндека нота була від разу хибним кроком, бо Англія вже давно проголосила анексію обох полуднево-француских републик, супротив чого заключене якогось окремого мира, а не безусловне зложенє оружия зі сторони Бурів, було би не зрозуміле.

трого люди сторонили ся з відразою і котрий жвав самотно серед розвалин старого дому.

Приїшло ему на гадку відвідати того жебрака, бо „ніхто не омине своєї судьби“.

Отже, той Лазар був навіщений страшною недугою, проказою — тою невилічною сухою проказою старинних, з котрої лиш один Бог міг свого часу воскресити Нова в біблійнім оповіданю.

І — сам один — князь Портлянду, осьмилів ся мимо просьб наляканих провідників, посьміяти ся над проказою і вїйти до нора, в котрій умирав нещасливий жебрак.

А задля бути великопаньскої і своєї шаленої відваги, подюючи жебракови пригорщу золота, блідий молодець подав ему руку.

В тій хвилі якась ирака заступила ему очі. Вечером, чуючи що заразив ся, виїхав з міста і удав ся на пустиню. Коли показали ся перші признаки недуги, доїхав був вже до моря в повороті зі Веходу. Вертав до краю, аби або вилічити ся, або... померти.

Але супротив грізних познак і поступу недуги підчас морської переправи, князь пересвідчив ся, що повинен був від тепер жити лише вадією нехибної смерти.

Скінчило ся все. Треба було попрощати молодість, славу старинного роду, люблячу суджену, веселість, сили, нечислимі мастки, красу життя, будучність. Веї надії розвіяли ся в порох в страшній долині, посучій заразу.

Льорд Ришард Портляндський помер як последний свого роду.

Брукселя 6 лютого. В кругах бурских говорять, що помимо виміни гадок між Англією і Голяндією ситуація не змінила ся, бо Штайп і Шаль-Бургер не будуть просити Англію о мир і війна піде своїм ходом.

Берлин 6 лютого. Президент Трансвалю Крігер приготував відповідь на поту англійського правительства. В тій ноті запротестує, немов би він не був законним представителем Бурів.

Курс львівський.

Дня 5-ого лютого 1902.		
	пла- тять	жа- дають
I. Акції за штуку.		
	К. с.	К. с.
Банку гіпот. гал. по 200 зр.	530.—	550
Банку гал. для торгов. по 200 зр.	350.—	380
Зеліз. Львів-Чернів.-Яен.	570.—	590
Акції гарбарні Рясів.	—	100.—
Акції фабр. Липицького в Сявоку.	—	350
II. Листи заставні за 100 зр.		
Банку гіпот. 4% корон.	92 30	—
Банку гіпот. 5% премію.	109 50	—
Банку гіпот. 4 1/2 %	97 80	98 50
4 1/2 % листи застав. Банку краєв.	100.—	100 70
4 % листи застав. Банку краєв.	93 30	94.—
Листи застав. Тов. кред. 4 %	93 30	94.—
„ „ 4 % льос. в 41 1/2 літ.	93 50	94 20
„ „ 4 % льос. в 56 літ.	92 70	93 40
III. Обліги за 100 зр.		
Процінаційні гал.	97 80	98 50
Обліги ком. Банку кр. 5 % П ем.	101.—	101 70
„ „ „ 4 1/2 %	99 80	100 50
Зеліз. львоаль. „ 4 % по 200 кор.	93.—	93 70
Позичка краєв. з 1873 по 6 %	—	—
„ „ 4 % по 200 кор.	94 60	95 30
„ „ м. Львова 4 % по 200К.	97 80	98 50
IV. Льоси.		
Міста Кракова	74.—	80.—
Міста Станиславова	—	—
Австр. черв. хреста	53.—	54.—
Угорек. черв. хреста	29 50	30 50
Іт. черв. хрес. 25 фр.	27 50	30 50
Архік. Рудольфа 20К.	95.—	98.—
Базиліка 10 К	18 75	19 75
Joszif 4 К.	8 25	9 50
Сербські табакові 10 фр.	9 50	11.—
V. Монети.		
Дукат цїсарский	11 17	11 35
Рубель паперовий	2 50	2 54
100 марок німецких	117 10	117 60
Доллар америк.	4 80	5.—

Вадіслано

Всілякі купони

і вильсовані вартістні папери

виплачує без почисленя провізії або коштів

Котора виїїїї

ц. к. уприв. гал. акц.

Банку гіпотечного.

15 кр. — кожда серия 10 штук.

Збірка історичних портретів в виді листової марки, величина 60×27 міліметрів, ритованих на сталі одинокий підручник для молодежи. Для замовленя з провінції треба дочислити порто з рекомєндованем 15 кр. Адмінієстрація „Народної Часописи“.

За редакцію відповідає: Адам Креховецкай.

„НЕКТАР”

Головний склад у Відні, VI., Webgasse 28.

Товариство для торгівлі і складів чаю
Братів К. і Ц. Попов у Москві.

Ч. і к. надворні доставці Австро-Угорщини.

Доставці Двора царсько-російського

Надворні доставці кор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії. Бельгії і Румунії.

Золотий медаль в р. 1892.

Grand prix в р. 1900,

найвища відзнака на загальних виставах в Парижі,

Grand prix

найвища відзнака на виставі в Антверпії 1894 р.

Золотий медаль

найвища відзнака на виставі в Штокгольмі 1897 р.

Ц і н н и к.

Ціни в коронах за одну коробку російської ваги (1 фунт. рос. = 410 грам.)

Вага лачки в фунт. рос.	№. 0	1	2	3	3/4	4	5	6	7	8	Чай з Цейлону
15	20	11	10	9	8	7	6	5	4	3	6
7	6	5	5	4	4	3	3	2	2	2	3
3	8	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1
1/8	-	-	-	-	1	0	5	0	5	0	5

При закупні за 20 корон, транспорт і опакowane бесплатно.

ОБРАЗИ
СВЯТИХ

Важне для родин і шкіл!

- Вечеря Господня *Леонарда да Вінчі* рит. на міді величини 44×80 см. 12 зр.
- Сикстинська Мадонна *Рафаеля* величини 41×31 см. 4 зр.
- Непорочне початие *Мурілля* величини 42×32 см. 4 зр.
- Христос при криниці з Самаританкою *Карачіого* величини 37½×63 см. 4 зр.
- Есес Ното *Івіда Рені* вел. 49×39 см. 5 зр.
- Христос несучий хрест *Рафаеля* величини 52×36 см. 4 зр.

Всі ті образи (штики) наведених славних малярів нові, надають ся дуже добре до шкіл і суть о 50% дешевші як в торгівлях образами. Викупають ся лише за посплатою вже офранковані. Замовляти у **М. Кучабінського** Львів, ул. Чарнецького.

MAYER'S-CONVERSATIONS LEXIKON

Цяте цілком перероблене і найбільше видане, повне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з шкряпаними хребтами і рогами, обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт і плянів, **1000** таблиць і додатків, **153** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Брім того два томи доновняючі і один том спису (Registerband).

Разом 20 томів по зр. 6.

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, есть літератским явищем не малої ваги. Розійшлось его в 4-ох виданнях більше як шістьора мільярда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний твір, як словар людского знання.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи параз на сплату **по 3 зр. місячно.**

Замовлення приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**, Львів, Пасаж Гавсмана.

СТЕЛЛЯ

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, ноти металеві без гачиків в різних величинах. Продає **Соболевский** годиншикар у Львові, площа Марійська (готель французский).